

## 【國際交流 international exchange program】

\*\*\*Last Christmas I gave You my “哈” (heart)\*\*\*

雲科提供了很多國際交流計畫，休閒所的老師們更是大力支持學生的自主發展。覺得自己有志無法伸展嗎？雲科休閒所提供你一個滿滿的大平台！

The school offers a lot of international exchange program, teachers are strongly support the students' independent development. Are you aspiring to stretch ?

Graduate school of Leisure and Exercise studies, YUNTECH provide you with a full big platform.

---

去年我代表學校獨自一人前往哈爾濱工業大學參加為期一個禮拜的交流活動。

On behalf of the school, I went alone to Harbin Institute of Technology to join an exchange activity for a week last year.

哈爾濱位於中國東北的黑龍江省，有東方莫斯科和冰城之稱。

Harbin is known as the East Moscow or the ice city which is located in northeast China's Heilongjiang Province.

受到鄰國俄羅斯的影響有很多俄式和歐式風格的建築，也有很多宗教類型的建築，尤東正教的聖索菲亞教堂最為著名。

Influenced by neighboring Russia, there are many Russian and European style buildings also many types of religious buildings, especially Orthodox Church of St. Sophia is the most famous.

而在此趟旅程收穫最大的即是更了解歷史的沉重，二戰時期的日本侵略了中國東北，創立七三一細菌部隊在哈爾濱邊界將戰俘進行人體實驗。

The biggest gain in this journey is to understand the history of the heavy. During World War II, Japan invaded northeast China and founded Unit 731: Japan's Secret Biological Warfare. Prisoners of war were subjected to human experiments by Unit 731 in the Harbin border.

以往只為考試而念的歷史事件，如今像是在我眼前活生生的經歷，讓我非常震撼。In the past study the history events only for the examination for me and now like a living experience in front of me, so I was very shocked.

此次活動共匯集了近 500 名來自香港、澳門、中國和台灣的各校學生代表，我也藉由這個機會結交了很棒的朋友。

This exchange activity brought together nearly 500 students from Hong Kong, Macau, China and Taiwan, many school representatives. I also made great friends with this opportunity.

我永遠不會忘記人生第一次踏在雪上的感覺，還有走在結冰的江面上有多冷！

I will never forget the feeling of the first time to step on the snow, as well as how cold walking on the icy surface of the river.

人生是趟旅程而不是場競賽，我們都在旅途。

Life is a journey not a competition,we are on a journey.

「你當剛強壯膽，不要懼怕，也不要驚惶，因為你無論往那裡去，耶和華你的神必與你同在。」約書亞記 1:9

Take heart and be strong; have no fear and do not be troubled; for the Lord your God is with you wherever you go. Joshua1:9

---

如有任何問題都可以留言與我們聯絡,或是有想法可以給小編回饋喔！

If you have any questions leave a message to contact us or have ideas to curator feedback.

!!! 歡迎轉貼分享喔!!!

Welcome to share it with others.

curator : Kite

